

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	7
1.1 Gegenstand und Thema der Untersuchung	7
1.2 Ziel und Methode der Untersuchung	7
1.3 Aufbau der Untersuchung	11
2 Historische Phraseologie	14
2.1 Historische Phraseologie und benachbarte Forschungsgebiete	14
2.2 Probleme, Zielsetzungen und Methoden der historischen Phraseologie	15
2.3 Die Forschungslage in der historischen Phraseologie	21
3 Phraseologie und Idiomatik	24
3.1 Zur Stellung der Idiome in der Phraseologie	24
3.2 Zur Idiomdefinition	28
3.3 Einzelne Definitionskriterien	29
3.3.1 Mehrgliedrigkeit	29
3.3.2 Festigkeit	30
3.3.3 Idiomatizität	33
3.3.4 Lexikalisierung und Reproduzierbarkeit	37
3.3.5 Schlussfolgerungen für die diachrone Untersuchung	39
3.4 Redensart und sprichwörtliche Redensart	40
3.5 Phraseologismus und Sprichwort	48
4 Verbale Idiome	51
4.1 Allgemeine Charakteristik	51
4.2 Syntaktische Struktur	52
4.2.1 Typen der syntaktischen Struktur	52
4.2.2 Innere und äußere Valenz	53
4.3 Semantik	55
4.3.1 Motivation	55
4.3.1.1 Motivation in synchronen Zugängen	55
4.3.1.2 Primäre Motivation	56
4.3.2 Prinzipien des Bedeutungswandels	61
4.3.3 Semantische Mechanismen der Idiombildung	69

4.3.3.1	Metaphorische Idiombildung	69
4.3.3.2	Metonymische Idiombildung	76
4.3.3.3	Weitere semantische Verfahren der Idiombildung	87
4.3.4	Herkunftsbereiche	92
4.3.5	Einfluss der Volksetymologie und Remotivation auf die Semantik der verbalen Idiome	100
4.4	Bildlichkeit	103
4.5	Variabilität	105
4.5.1	Synchrone Bestimmung der phraseologischen Variabilität	105
4.5.2	Probleme der Variabilität in der diachronen Perspektive	109
4.6	Semantische und morphosyntaktische Eigenarten	115
4.7	Entlehnungen	118
5	Idiombildende Prozesse	122
5.1	Die Ebene der Realien. Derivationelle und motivationelle Basis des Idioms	122
5.2	Historische Realien vor dem Hintergrund der Wechselbeziehungen zwischen Phraseologie und Kultur	128
5.3	Phraseologisierung, Lexikalisierung und Idiomatisierung	133
5.4	Primäre und sekundäre Idiomatisierung	137
5.5	Polysemie	140
6	Schriftliche und digitale Quellen der Phraseologismen	146
7	Untersuchung: Formale und semantische Entwicklung von realhistorisch motivierten verbalen Idiomen	154
7.1	Exemplarische Einzelanalysen	154
7.1.1	Idiombildung durch ganzheitliche Metaphorisierung der Wortverbindung: <i>alles über einen Kamm scheren</i>	155

7.1.2	Idiombildung durch Metonymisierung der Hauptkomponente, Metonymisierung und Metaphorisierung der Wortverbindung: <i>jdm. den Brotkorb höher hängen</i>	162
7.1.3	Andere rhetorische Figuren im Dienste der Idiomatik – Ironie und Hyperbel: <i>seine Haut zu Markte tragen</i>	169
7.1.4	Kontamination von mehreren phraseologischen Formen im Idiom: <i>etwas an die große Glocke hängen</i>	177
7.1.5	Inhaltliche und etymologische Verflechtungen mit anderen phraseologischen Formen und Sprichwörtern: <i>mit jdm. unter einer Decke stecken</i>	187
7.2	Die formale und semantische Entwicklung anderer realhistorisch motivierter verbaler Idiome im tabellarischen Überblick	199
8	Änderungen der Ausdrucksseite von Idiomen	293
8.1	Reduktion der Anzahl der lexikalischen Varianten	293
8.1.1	Reduktion der Anzahl der Verbvarianten	294
8.1.2	Reduktion der Anzahl der Substantivvarianten	299
8.2	Änderungen der Morphosyntax	301
8.2.1	Änderungen der inneren Valenz	301
8.2.2	Änderungen im Bereich des Substantivs	305
8.2.3	Änderungen des Artikelgebrauchs	308
8.2.4	Änderungen im Bereich des Adjektivs und Adverbs	309
8.2.5	Mannigfaltige Formänderungen	312
9	Änderungen der Inhaltsseite von Idiomen	315
9.1	Wandel der Gesamtbedeutung	315
9.1.1	Entwicklungen von der wörtlichen und etymologischen zur idiomatischen Bedeutung	315
9.1.2	Erweiterung der Gesamtbedeutung	338
9.1.3	Verengung der Gesamtbedeutung	340
9.1.4	Bedeutungsverschlechterung	341
9.1.5	Bedeutungsverbesserung	342
9.1.6	Reduktion der Anzahl von Lesarten	342
9.1.7	Erweiterung der Anzahl von Lesarten	345

9.2	Änderungen der äußeren Valenz	348
9.2.1	Erweiterung der äußeren Valenz.	348
9.2.2	Reduktion der äußeren Valenz	351
9.2.3	Andere Änderungen der äußeren Valenz	354
9.3	Änderungen der Aktionsart	354
9.3.1	Einschränkung der Zahl der Aktionsarten	355
9.3.2	Erweiterung der Zahl der Aktionsarten	357
9.4	Festlegung der Negation	357
9.5	Änderungen anderer Gebrauchsregeln	358
9.6	Wechsel der Stilschicht.	359
10	Dephraseologische Derivation	362
11	Haupttypen des phraseologischen Wandels	363
12	Zusammenfassung und Ausblick	374
	Verzeichnis der Abkürzungen	380
	Notation	381
	Bibliographie	382
	Wörterbücher, Lexika, Enzyklopädien	382
	Internetkorpora.	391
	Internetseiten mit Projektdarstellungen	391
	Andere Internetquellen.	391
	Sekundäre Literatur	391